

СОДЕРЖАНИЕ

<i>От редколлегии</i>	3
РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ И СЛАВЯНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ: НАУКА И ВУЗОВСКАЯ СПЕЦИАЛЬНОСТЬ	
<i>Мусяенко С.Ф.</i> История зарубежной литературы в Беларуси: особенности изучения и преподавания.....	4
<i>Леонова Е.А.</i> Романо-германская филология в Белорусском государственном университете: состояние и проблемы преподавания.....	7
<i>Гуревич Р.В.</i> О методах исследования средневековой мистической литературы.....	10
<i>Цветков Ю.Л.</i> Современная стратегия германской филологии: от модерна к модернизму.....	13
<i>Кудрявцева Т.В.</i> О концепции коллективного труда «История литературы Германии: XX век» (в двух томах): методологические и практические размышления.....	17
<i>Румянцева Т.Г., Грицанов А.А.</i> Философия и литературоведение: взаимодействие посредством концептов.....	25
<i>Гордеенок Т.М.</i> Художественная концепция судьбы или концепт «судьба»? К постановке проблемы (На материале прозы немецких романтиков).....	27
<i>Автухович Т.Е.</i> Риторическая проблематика в литературоведении.....	30
<i>Иоскевич М.М.</i> Художественное произведение как «ловушка»: мечта интерпретатора.....	36
<i>Маслова В.А.</i> Лингвокультурология на службе литературоведения.....	40
<i>Оксенчук А.Е.</i> Интертекстуальный анализ: истины и заблуждения.....	44
<i>Жилина Н.П.</i> «Южные» поэмы А.С.Пушкина в аспекте аксио-анализа.....	47
<i>Шумко В.В.</i> История русской фантастики: проблемы изученности и изучения.....	50
<i>Голубович Н.В.</i> Художественная условность как предмет исследования.....	54
ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ И МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	
<i>Васюкович Л.С.</i> Метатэкст у структуры падручника на белоруской мове.....	56
<i>Шевцова Л.И.</i> Литературное образование в средней школе (Прошлое, настоящее и будущее).....	61
<i>Гончар С.В.</i> Литература Франции: проблемы и перспективы создания учебно-методического комплекса для вузовского курса.....	63
<i>Остапук М.А.</i> История Франции и ее место среди теоретических дисциплин языкового цикла.....	65
<i>Дорошкевич А.Н.</i> Специфика курса «История Франции» для специальности 1-21 05 06 «романо- германская филология» в социокультурном и лингвистическом аспектах.....	68
АНГЛИЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	
<i>Тетерина Е.Н.</i> Об организации эпического пространства в поэме Дж. Мильтона «Потерянный рай».....	70
<i>Кононова А.С.</i> Основные направления изучения творчества Джейн Остен.....	74
<i>Забогонская И.Л.</i> Эволюция мотива путешествия в поэмах Дж.Г. Байрона «Паломничество Чайльд-Гарольда» и «Дон Жуан».....	76
<i>Антипова И.А.</i> Своеобразие композиции романа Ричарда Олдингтона «Смерть героя».....	78
<i>Королева М.Э.</i> Образ падре и принцип детерминизма в романе Г. Грина «Сила и слава».....	82
<i>Мостобай Т.Ф.</i> Мотив насилия в романе Дж. Фаулза «Коллекционер» и Э. Бёрджесса «Заводной апельсин».....	85
<i>Пономаренко Ю.В.</i> Прием «литургической игры» в британском романе второй половины XX века (На примере произведений У. Голдинга, А. Мердок, Дж. Фаулза, П. Акройда).....	94
<i>Марданов А.А.</i> Мотив катастрофы как индивидуальная художественная деталь в произведениях Мартина Эмиса.....	100
<i>Поваляева Н.С.</i> Деконструкция викторианского художественного кода в романе С. Уотерс «Тонкая работа».....	103
<i>Поваляева Н.С.</i> «Sometimes I feel like a motherless child»: образы матери в творчестве Дж. Уинтерсон.....	106
ЛИТЕРАТУРА США	
<i>Гулевич Е.В.</i> Импрессионистский психологизм прозы Г. Джеймса.....	110
<i>Томашевич О.В.</i> Американская мечта в романе Фрэнсиса Скотта Фицджеральда «Последний магнат».....	115
<i>Лукьяненко О.А.</i> «Праздник, который всегда с тобой» Э. Хемингуэя как реакция на «Автобиографию Элис Б. Токлас» Г. Стайн.....	119
<i>Третьяк З.И.</i> Авторское видение Первой и Второй мировых войн в романе Э. Хемингуэя «За рекой, в тени деревьев».....	121
<i>Никифоров А.А.</i> Холокост в мировой поэзии и поэзии США: темы, проблемы, подходы к изучению.....	123
<i>Страх С.И.</i> Парадоксы человеческой природы в романе К. Воннегута «Мать Тьма».....	139
<i>Мостобай Т.Ф.</i> Жизнь как летаргический сон в романе Сола Беллоу «Дар Гумбольдта».....	143
НЕМЕЦКАЯ ЛИТЕРАТУРА	

<i>Синило Г.В.</i> Эволюция поэтического синтаксиса Ф. Гёльдерлина и ритмико-синтаксические особенности его поздних гимнов (к вопросу о синтезе культурологического, философского и филологического подходов при анализе поэтического феномена).....	148
<i>Масловская В.А.</i> Влияние пиетизма на раннее творчество Ф. Гёльдерлина.....	158
<i>Беларев А.Н.</i> Функции экфрасиса в творчестве Пауля Шеербарта.....	161
<i>Седельник В.Д.</i> Маша Калеко и поэзия «новой деловитости».....	166
<i>Зачевский Е.А.</i> Поэт как индикатор духовного состояния времени. Творчество Вольфганга Бэхлера конца 50-х – начала 60-х годов.....	173
<i>Зачевский Е.А.</i> Насколько одинок писатель в наше время? На примере творчества Вольфганга Кёппена и Бото Штрауса.....	179
<i>Адамович Н.Л.</i> Эволюция творчества Ф. Фюмана: 1953 – 1970.....	183
<i>Добряшкина А.В.</i> В поисках «другой истины»: библейский мир глазами Гюнтера Грасса.....	186
АВСТРИЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	
<i>Коновод Л.М.</i> Немецкоязычная конкретная поэзия: традиции и новаторство.....	192
<i>Филатова В.Ю.</i> «Отсутствующий» персонаж в драматургии Томаса Бернхарда.....	194
ФРАНЦУЗСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	
<i>Борисеева Е.А.</i> Традиции мениппеи во французской литературе первой половины XX века (Л.-Ф. Селин «Путешествие на край ночи»).....	198
<i>Мозгова Т.А.</i> Роман «Платформа» М. Уэльбека и традиции французского «экзотического романа».....	200
<i>Кондаков Д.А.</i> Реакция на время в поэзии Мишеля Уэльбека.....	203
БЕЛОРУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА	
<i>Сінькова Л.Д.</i> Беларуская літаратура ў параўнальным вывучэнні.....	207
<i>Чарота У.І.</i> Рэцэпцыя спадчыны Дантэ Аліг’еры ў творчасці Язэпа Пушчы.....	213
<i>Несцер Н.В.</i> Мастацкая інтэрпрэтацыя антычных вобразаў і матываў у творчасці Э. Паўнда і беларускіх паэтаў.....	216
<i>Веллева О.В.</i> Жанровая специфика повести А. Адамовича «Последняя пастораль».....	219
СРАВНИТЕЛЬНОЕ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ	
<i>Люкевич В.В.</i> Федор Достоевский и Якуб Колас: типологические схождения.....	223
<i>Трацяк З.І.</i> Даследаванне беларускага прыгожага пісьменства XX стагоддзя ў кантэксце заходнеўрапейскай і амерыканскай літаратуры.....	227
<i>Крыклівец Е.В.</i> Пространство и время в литературоведении и художественной практике В. Астафьева и В. Казько.....	230
<i>Лушневская Е.В.</i> Вопрос о скандинавских прототипах в «Песни о нибелунгах».....	234
<i>Смулькевич А.А.</i> Виды заимствований в повествовательных сборниках (На материале «Семидесяти рассказов попугая», «Декамерона» и «Кентерберийских рассказов»).....	237
<i>Мартынова О.М.</i> Традиции немецкой народной драмы и комедия Анджело Беолько «Пастораль».....	243
<i>Кучеровская-Марцевая В.И.</i> Концепция «saudade» в романе Антонио Табуки «Становится все позднее».....	246
МАТЕРИАЛЫ О ПИСАТЕЛЯХ – ЛАУРЕАТАХ НОБЕЛЕВСКОЙ ПРЕМИИ	
<i>Гугнин А.А.</i> Материалы о немецких писателях: Герхарт Гауптман.....	250
Герман Гессе.....	252
Гюнтер Грасс.....	254
Нелли Закс.....	255
Томас Манн.....	257
Пауль Хейзе.....	258
Рудольф Эйкен (Ойкен).....	260
ПРОБЛЕМЫ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПЕРЕВОДА	
<i>Зачевский Е.А.</i> Незнакомые стихи Готфрида Бенна и Теодора Крамера (К проблеме поэтического перевода).....	262
ЯЗЫКОЗНАНИЕ	
<i>Путрова М.Д.</i> Гендэрныя асаблівасці ўжывання імя ўласнага.....	271
<i>Лебедева И.Г.</i> Исследования слога: история и современность.....	276
<i>Истомин В.С.</i> Предметное поле политической лингвистики.....	278
<i>Фурашова Н.В.</i> Когнитивная семантика и история слова.....	281
<i>Бархатова Ю.О.</i> Язык как форма фиксации результатов чувственного познания (На примере перцептивного признака «форма»).....	286
<i>Зозуля О.Л.</i> Отражение когнитивных связей в семантических определениях фитонимов (На материале современного немецкого языка).....	289
<i>Чеботарская И.В.</i> К вопросу о функционально-стилистической дифференциации немецкого языка.....	291

<i>Лебедева И.Н.</i> О прототипичности пар прилагательных размера в системе современного немецкого языка.....	293
<i>Матько И.Д.</i> Дискурсивные слова как предмет прагматических исследований.....	295
<i>Шакурн С.В.</i> Коннотативный компонент в семантике неологизмов (На примере сложных слов немецкого языка).....	297
<i>Агабалаева О.А.</i> Функции фразеологических единиц в немецком политическом дискурсе (На материале немецких парламентских дебатов).....	299
<i>Агабалаева О.А.</i> Стилистические приемы повышения эмоционально-экспрессивной окраски фразеологических единиц в политическом дискурсе (На материале немецких парламентских дебатов).....	302
<i>Тумчёнск И.Э.</i> Представленность структурно-смысловых типов предложения в немецких словосицах.....	304
<i>Хохлов А.В.</i> Неологизмы и заимствования в произведениях В.П. Аксёнова.....	307
<i>Тулуш Т.І.</i> Тыпы складаназалежных сказаў пры рэалізацыі значэння інтэнсіфікацыі прыметы ў англійскай мове.....	311
<i>Радзюк В.В.</i> Лексіка-семантычная характарыстыка беларускай лінгвістычнай тэрміналогіі паслякастрычніцкага перыяду.....	314
<i>Никончук А.С.</i> Метафора-текст в идиолекте Ф. Гарсия Лорки.....	315
<i>Символова Т.В.</i> К вопросу о соотношении символа и тропов.....	317
<i>Егоров И.А.</i> Некоторые особенности коммуникации в интернете.....	320
348	
КРУГЛЫЕ СТОЛЫ	
Выступление <i>Я.Л. Лапина</i> и дискуссия на тему «Концептуальные ориентиры сопоставительного литературоведения» (10.04.2008 г., Полоцк)	323
Фрагмент выступления <i>Л.Г. Дорофеевой</i> на тему «Аксио-анализ как путь герменевтического исследования (на материале древнерусской литературы)» (11.04.2008 г., Полоцк) ..	330
Выступление <i>А.В. Коротких</i> на тему «Возможности _____ обогащения литературоведения методами смежных наук» (11.04.2008 г., Полоцк)	333
Выступление <i>Т.М. Гордеенок</i> на тему «Особенности преподавания иностранного языка в рамках специальности "Романо-германская филология"» (11.04.2009 г., Полоцк)	335
НАШИ ЮБИЛЯРЫ	
<i>Гугнин А.А.</i> Владимир Денисович Седельник, человек, ученый, просветитель, организатор науки, труженик. (Несколько дружеских заметок к юбилею).....	337
<i>Гугнин А.А.</i> К 75-летию профессора Е.А. Зачевского: дружеские штрихи к неакадемическому портрету.....	340

Научное издание

РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

В КОНТЕКСТЕ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

Международный сборник научных статей

В авторской редакции

Ответственные за выпуск *А.А. Гугнин, Д.А. Кондаков*

Компьютерная верстка *М.В. Ломаева*

Дизайн обложки *Е.В. Устинович*

Подписано в печать 18.01.11. Формат 60x841/8. Бумага офсетная. Ризография.

Усл. печ. л. 43,5. Уч.-изд. л. 41,03. Тираж 120 экз. Заказ 41.

Издатель и полиграфическое исполнение:

учреждение образования «Полоцкий государственный университет»